

Cloen.®

Foodie Grill.

All in one Grill and Griddle.

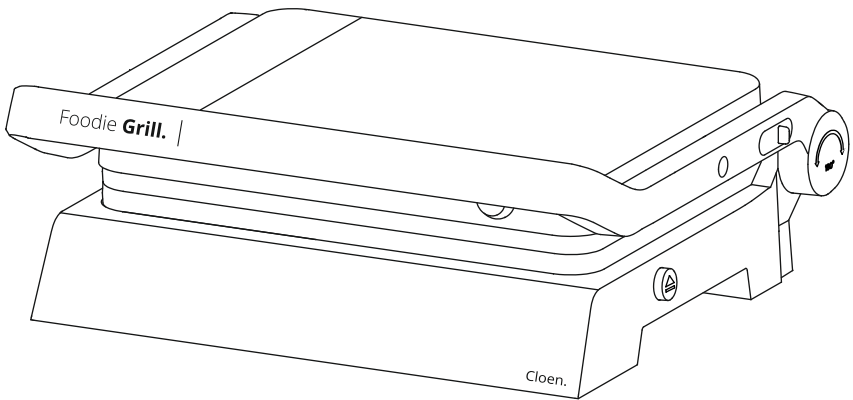
Todo en uno Grill y Plancha.

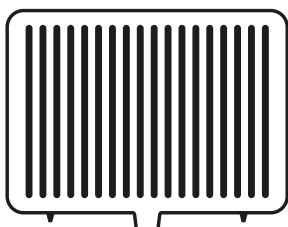
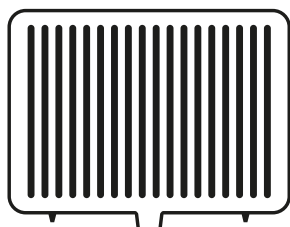
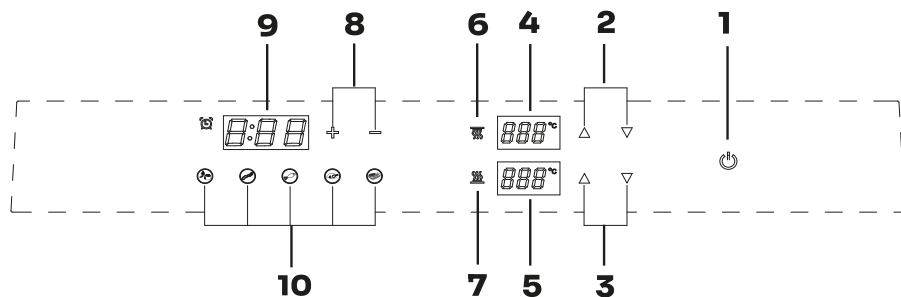
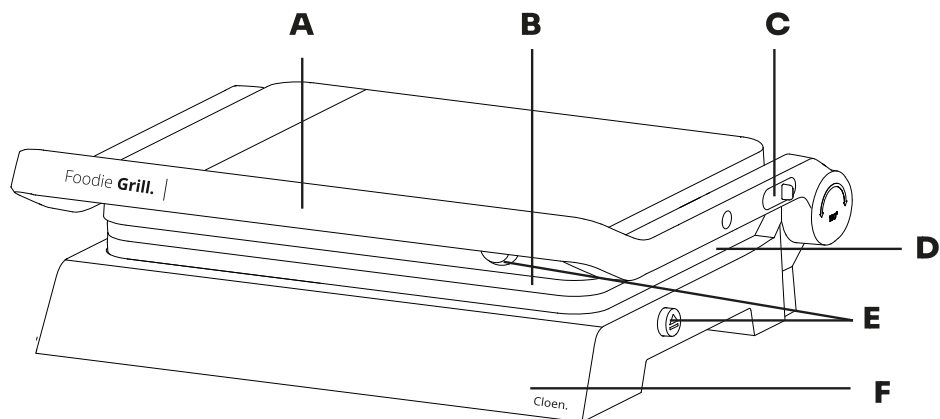
Grill et plancha tout-en-un.

Tudo em um Grill e Chapa.

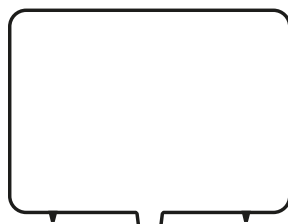
Alles in einem Grill und Bratpfanne.

Tutto in uno Grill e Piastra.





Grill-type plates
Placas tipo parrilla
Plaques type grill
Placas tipo grelha
Grillplatten
Piastre tipo grill



Griddle-type plate
Placa tipo plancha
Plaque type grill
Placa tipo grelha
Grillplatte
Piastre tipo piastra

EN	User manual	3 - 8
ES	Manual de usuario	9 - 14
FR	Manuel de l'Utilisateur	15 - 20
PT	Manual do usuário	21 - 26
DE	Benutzerhandbuch	27 - 32
IT	Manuale d'uso	33 - 38

Please read this manual to make proper use of the Foodie Grill.

Por favor, lea este manual para hacer un correcto uso del Foodie Grill.

Veuillez lire ce manuel pour utiliser correctement le Foodie Grill.

Leia este manual para fazer o uso adequado do Foodie Grill.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch, um den Foodie Grill richtig zu verwenden.

Si prega di leggere questo manuale per utilizzare correttamente il Foodie Grill.

Dear customer,
Many thanks for choosing to purchase a Cloen brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Safety advice and warnings

1. Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference.

Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

2. Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

3. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe

way and understand the hazards involved.

4. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.

5. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years of age.

6. This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

7. The temperature of the accessible surfaces may be high when the appliance is in use.

8. Do not use the appliance in association with a programmer, timer or other device that automatically switches it on.

9. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take

the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.

10. This appliance is for household use only, not professional, industrial use.

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adapters.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Do not allow the power cord to hang or to come into contact with the hot surfaces of the appliance.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent

the possibility of an electric shock.

- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- The appliance is not suitable for outdoor use.
- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.
- Place the appliance on a horizontal, flat, stable surface, suitable for withstanding high temperatures and away from other heat sources and contact with water.
- Do not store the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in the rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- Do not touch the heated parts of the appliance, as it may cause serious burns.
- Do not touch metal parts or the body when it is operating, as it may cause serious burns.

USE AND CARE

- Fully extend the appliance's power cable before each use.
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.
- Do not store the appliance if it is still hot.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.

Service

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

Description

- A - Handle
- B - Upper cooking plate
- C - 180° opening button
- D - Lower cooking plate
- E - Upper and lower cooking plate removal buttons
- F - Digital control panel

DIGITAL CONTROL PANEL

- 1 - Power button
- 2 - Temperature regulator for upper plate
- 3 - Temperature regulator for lower plate
- 4 - Upper plate temperature indicator
- 5 - Lower plate temperature indicator
- 6 - Upper plate temperature icon
- 7 - Lower plate temperature icon
- 8 - Timer regulator
- 9 - Timer display
- 10 - Menus

Instructions for use

- Be sure to remove all packaging material from the product.
- Before using the product for the first time, it is advisable to use it without food.
- Clean the parts in contact with food as described in the Cleaning section.

- For best results coat the cooking plates (B) and (D) with a little oil or butter.

- Note: When the appliance is started for the first time, it may emit a slight amount of smoke. After a short time this smoke will cease.

USE

- Plug the appliance into the mains. The appliance will make a short beep and the power button (1) will flash slowly.
- Press the power button (1) to start using the digital control panel.

Manual mode:

- Preheat the appliance before inserting food.

To preheat the appliance, set a temperature between 90°C and 230°C.

- When the temperature is selected, the temperature icons (6) and (7) will flash for a few seconds and remain fixed indicating that the temperature has been set.

- Wait until the appliance beeps. - When the appliance beeps it means that the preheating is finished.

- To stop the beeping, press the power button (1).

- Open the grill, place the sandwich, meat or other food on the lower cooking plate (D) and close the grill.

- Adjust the temperature and time as desired. When finished, the timer on the digital control panel is set to "0".

Menu mode:

- Select the desired menu. A set time and temperature will appear on the display.

- When the menu is selected, the temperature icons (6) and (7) will flash for a few seconds and remain fixed, indicating that the temperature

has been set.

- Wait until the appliance beeps, which means that the temperature has been reached.
- Open the grill, place the sandwich, meat or other food on the lower cooking plate (D) and close the grill.
- To stop the beeping press the power button (I). The timer will start counting down and the colon on the display will flash.
- The menu ends when the timer display (9) is set to "0".

Programmes	Time (min)	Temperature (°C)
Vegetables 	8	200
Sausage 	10	220
Fish 	8	210
Chicken 	7	230
Beef Steak 	8	230

IMPORTANT:

- You can change the temperature and time of the menus whenever you want.
- When the food is cooked, use the handle (A) to open the lid. Remove the food with a plastic spatula.
- A beep will sound each time a key is pressed. Press the vegetable and meat keys simultaneously to cancel the key tone if desired.
- Use caution when placing food on the grill so as not to burn yourself.
- Never use metal knives or sharp things, as they may damage the non-stick coating of the cooking plates.
- The temperature regulators increase/decrease 5 degrees per touch. To regulate the temperature more quickly, press and hold the buttons.

- When a menu is activated, you can increase/decrease the time and temperature without any problem.
- To turn off a selected menu press on its corresponding symbol for 3 seconds.

ERRORS

Display	Cause	Solution
	Open circuit	Contact customer service
	Short circuit	Contact customer service
	Over-heating	Switch off and let it cool down completely and plug it in again

USING THE APPLIANCE AS A GRIDDLE

- The upper plate/top is level with the lower plate/base. The upper and lower plates are aligned to create a large cooking surface.
- With one hand on the handle, use the other hand to press the release button 180° (C), and push the handle back.
- Note: Remove the grease tray from the grill thoroughly to avoid staining the surface.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE

- Press the power button for 3 seconds to turn off the grill.
- Unplug the appliance from the mains.

Cleaning

- Unplug the appliance from the mains and allow it to cool down before cleaning.

- Clean the electrical assembly and the mains plug with a damp cloth and dry them afterwards. NEVER IMMERSE THEM IN WATER OR ANY OTHER LIQUID.

- Clean the device with a damp cloth soaked in a few drops of detergent and then wipe it dry.

- Do not use solvents, products with an acid or basic pH factor such as bleach, or abrasive products to clean the device.

- Do not immerse the device in water or any other liquid, nor put it under the tap.

If the appliance is not kept in a good state of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the life span of the appliance and lead to a dangerous situation.

- Once cooking is complete, disconnect the plug and leave the grill open to allow it to cool.

- None of the parts of this appliance are suitable for cleaning in the dishwasher.

- To avoid damaging the appliance, clean the greased parts with a damp cloth, avoiding the areas where the plates are placed.

- To clean the cooking plates of the appliance, press the 2 buttons to remove the upper and lower cooking plates (E).

- Once the plates have been cleaned, put them back in place.

- Note: If the appliance has been used as a 180° griddle, remove the grease tray underneath the appliance

and clean it.

ANOMALIES AND REPAIR

- In the event of a fault, please contact our customer service team via the web chat (Monday to Friday from 9:00h to 18:00h) or by sending an email to sat@storecloen.com

For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.

- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.

- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and

Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements for energy-related products.

Warranty and technical assistance

- This product enjoys the recognition and protection of the legal guarantee in accordance with current legislation. To enforce your rights or interests you must go to any of our official technical assistance services. You can find the closest one by accessing the following web link: www.storecloen.com

You can also request related information by contacting us. You can download this instruction manual and its updates at www.storecloen.com

Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Cloen.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Consejos y advertencias de seguridad

1. Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

3. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y

personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

4. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

5. Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

6. Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

7. La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando el aparato está en funcionamiento.

8. No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente.

9. Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo.

10. Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma

de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
- No dejar que el cable eléctrico de conexión quede colgando de la mesa o quede en contacto con las superficies calientes del aparato.
- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y apta para soportar altas temperaturas, alejada de otras fuentes de calor y de

posibles salpicaduras de agua.

- No guardar el aparato a la intemperie.

- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.

- No tocar las partes calefactadas del aparato, ya que pueden provocar quemaduras.

- No tocar las partes metálicas o el cuerpo del aparato cuando está en funcionamiento, ya que puede provocar quemaduras.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS

- Antes de cada uso, extender completamente el cable de alimentación del aparato.

- No cubrir la superficie de cocción o los alimentos con papel de aluminio u otros materiales similares.

- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.

- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

- No guardar el aparato si todavía está caliente.

- No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.

Servicio

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

Descripción

A - Asa

B - Placa de cocción superior

C - Botón de apertura 180°

D - Placa de cocción inferior

E - Botones para sacar placa superior e inferior

F - Panel de control digital

PANEL DE CONTROL DIGITAL

1 - Interruptor de encendido

2 - Regulador de temperatura para placa superior

3 - Regulador de temperatura para placa inferior

4 - Indicador temperatura placa superior

5 - Indicador temperatura placa inferior

6 - Icono temperatura placa superior

7 - Icono temperatura placa inferior

8 - Regulador para temporizador

9 - Pantalla temporizador

10 - Menús

Modo de empleo

NOTAS PREVIAS AL USO

- Asegurarse de retirar todo el material de embalaje del producto.

- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sin alimentos.

- Limpiar las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

- Para mejores resultados cubrir las placas de cocción (B) y (D) con un poco de aceite o mantequilla.

- Aviso: al poner en marcha el aparato por primera vez puede desprender un

ligero humo. Al cabo de poco tiempo este humo cesará.

USO

- Enchufar el aparato a la red eléctrica. El aparato hará un pitido corto y el botón de encendido (1) parpadeará lentamente.
- Pulsar el botón de encendido (1) para empezar a utilizar el panel de control digital.

Modo manual:

- Precalentar el aparato antes de introducir los alimentos. Para precalentar el aparato, establecer una temperatura entre 90°C y 230°C.
- Al seleccionar la temperatura los iconos de temperatura (6) i (7) parpadearán unos segundos y se quedarán fijos indicando que la temperatura ha quedado fijada.
- Esperar hasta que el aparato pite.
- Cuando el aparato pita significa que el precalentamiento ha finalizado.
- Para detener el pitido pulsar el botón de encendido (1).
- Abrir la parrilla, colocar el sándwich, carne u otros alimentos en la placa de cocción inferior (D) y cerrar la parrilla.
- Ajustar la temperatura y tiempo como se desee. Al finalizar, el temporizador del panel de control digital se pone a "0".

Modo Menús:

- Seleccionar el menú deseado. En la pantalla aparecerán un tiempo y una temperatura determinada.
- Al seleccionar el menú los iconos de temperatura (6) i (7) parpadearán unos segundos y se quedarán fijos indicando que la temperatura ha quedado fijada.
- Esperar hasta que el aparato pite,

lo que significa que ha alcanzado la temperatura.

- Abrir la parrilla, colocar el sándwich, carne u otros alimentos en la placa de cocción inferior (D) y cerrar la parrilla.
- Para detener el pitido pulsar el botón de encendido (1). El temporizador empezará la cuenta atrás y los dos puntos que aparecen en la pantalla parpadearán.
- El menú finaliza cuando la pantalla del temporizador (9) se pone a "0".

Programas	Tiempo (min)	Temperatura (°C)
Vegetales 	8	200
Embutido 	10	220
Pescado 	8	210
Pollo 	7	230
Carne 	8	230

IMPORTANTE

- Se puede modificar siempre que se quiera la temperatura y el tiempo de los menús.
- Cuando la comida esté cocinada, usar el asa (A) para abrir la tapa. Retirar los alimentos con una espátula de plástico.
- Sonará un pitido cada vez que se presione una tecla. Presionar las teclas de verduras y carne simultáneamente para cancelar el tono de tecla si se desea.
- Ir con cuidado al poner los alimentos en la parrilla para no quemarse.
- Nunca usar cuchillos de metal o cosas afiladas, ya que pueden dañar el revestimiento antiadherente de las placas de cocción.
- Los reguladores de temperatura aumentan/disminuyen 5 grados por

cada toque. Para regular la temperatura más rápido, mantener pulsados los botones.

- Cuando un menú está activado, se puede aumentar/disminuir el tiempo y temperatura sin problema.
- Para apagar un menú seleccionado presionar encima de su símbolo correspondiente durante 3 segundos.

ERRORES

Pantalla	Causa	Solución
	Circuito Abierto	Contactar con Atención al Cliente
	Corto-circuito	Contactar con Atención al Cliente
	Sobrecalentamiento	Apagar y dejar que se enfríe completamente y volver a enchufar

USAR EL APARATO COMO UNA PLANCHA

- La placa/tapa superior está nivelada con la placa inferior/base. Las placas superiores e inferiores se alinean para crear una amplia superficie de cocción.
- Con una mano en el asa, utilice la otra para presionar el botón de apertura 180° (C), y empuje el asa hacia atrás.
- Nota: Sacar bien la bandeja recoge grasa del grill para evitar manchar la superficie.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO

- Presionar el botón de encendido durante 3 segundos para apagar el grill.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.

Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el conjunto eléctrico y el conector de red con un paño húmedo y secarlos después. **NO SUMERGIRLOS NUNCA EN AGUA O CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.**
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo. Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y conducir a una situación peligrosa.
- Una vez se termine de cocinar, desconectar el enchufe y dejar el grill abierto para que se enfríe.
- Ninguna de las partes de este aparato es apta para su limpieza en el lavavajillas.
- Para no estropear el aparato, limpiar con un paño húmedo las partes engrasadas evitando las zonas dónde se colocan las placas.
- Para limpiar las placas de cocción del aparato, pulsar los 2 botones para

sacar las placas de cocción inferior y superior (E).

- Una vez limpiadas las placas, colocarlas de nuevo en su sitio correspondiente.

- Nota: En caso de haber utilizado el aparato como una plancha a 180°, extraer la bandeja recogegrasas situada debajo del aparato y limpiarla.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

- En caso de avería, ponerse en contacto con nuestro equipo de atención al cliente, mediante el chat de la web (de lunes a viernes de 9:00h a 18:00h) o enviando un email a sat@storecloen.com

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.

- Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para



la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

- Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Garantía y asistencia técnica

- Este producto goza del reconocimiento y protección de la garantía legal de conformidad con la legislación vigente. Para hacer valer sus derechos o intereses debe acudir a cualquiera de nuestros servicios de asistencia técnica oficiales. Podrá encontrar el más cercano accediendo al siguiente enlace web:

www.storecloen.com

También puede solicitar información relacionada poniéndose en contacto con nosotros por el teléfono que aparece al final de este manual. Puede descargar este manual de instrucciones y sus actualizaciones en www.storecloen.com

Cher Client,
Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Cloen.
Sa technologie, son design et ses fonctionnalités, associés aux plus hautes normes de qualité vous permettront une totale satisfaction pendant longtemps.

Conseils et mesures de sécurité

1. Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

2. Avant la première utilisation, nettoyez toutes les pièces du produit qui peuvent être en contact avec des aliments, en procédant comme indiqué dans la section de nettoyage.

3. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, si elles ont

reçu une supervision ou une formation appropriée concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers encourus.

4. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils ne soient âgés de plus de 8 ans et supervisés.

5. Gardez l'appareil et sa connexion réseau hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

6. Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

7. La température des surfaces accessibles peut être élevée lorsque l'appareil est en marche.

8. N'utilisez pas l'appareil associé à un programmeur, une minuterie ou tout autre appareil qui connecte automatiquement

l'appareil.

9. Si la connexion réseau est endommagée, elle doit être remplacée, confiez l'appareil à un service d'assistance technique agréé. Afin d'éviter tout danger, n'essayez pas de le démonter ou de le réparer vous-même.

10. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, pas à un usage professionnel ou industriel.

- Avant de brancher l'appareil au secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du secteur.
- Connectez l'appareil à une prise de courant mise à la terre qui prend en charge au moins 10 ampères.
- La fiche de l'appareil doit correspondre à la base électrique de la prise. Ne modifiez jamais la fiche. N'utilisez pas d'adaptateurs.
- Ne forcez pas le câble de connexion électrique. N'utilisez jamais le câble électrique pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.
- N'enroulez pas le câble de raccordement électrique autour de l'appareil.
- Ne laissez pas le câble de connexion électrique se coincer ou se froisser.
- Ne laissez pas le câble de raccordement électrique pendre au-dessus de la table ou entrer en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

- Vérifiez l'état du câble de raccordement électrique. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Ne touchez pas la fiche de connexion avec les mains mouillées.

- N'utilisez pas l'appareil avec le câble électrique ou la fiche endommagée.

- Si l'un des boîtiers de l'appareil casse, débranchez immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout risque d'électrocution.

- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.

- Cet appareil n'est pas adapté à une utilisation en extérieur.

- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes telles que des plaques chauffantes, des brûleurs à gaz, des fours ou autres.

- Placez l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable, capable de résister à des températures élevées, à l'écart d'autres sources de chaleur et d'éventuelles projections d'eau.

- Ne stockez pas l'appareil à l'extérieur.

- N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à des conditions humides. L'eau pénétrant dans l'appareil augmentera le risque de choc électrique.

- Ne touchez pas les parties chauffées de l'appareil, car elles peuvent provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas les parties métalliques ou le corps de l'appareil lorsqu'il est en marche, car cela pourrait provoquer des brûlures.

UTILISATION ET ENTRETIEN

- Avant chaque utilisation, étendez complètement le cordon d'alimentation de l'appareil.

- Ne couvrez pas la surface de cuisson ou les aliments avec du papier

d'aluminium ou d'autres matériaux similaires.

- Débranchez l'appareil du secteur lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer toute opération de nettoyage.

- Conservez cet appareil hors de portée des enfants et / ou des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances.

- Ne stockez pas l'appareil s'il est encore chaud.

- Ne stockez pas et ne transportez pas l'appareil s'il est encore chaud.

Service

Toute utilisation inappropriée ou en désaccord avec les instructions d'utilisation peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

Description

- A - Poignée
- B - Plaque de cuisson supérieure
- C - Bouton d'ouverture à 180
- D - Plaque de cuisson inférieure
- E - Boutons de libération des plaques supérieure et inférieure
- F - Panneau de contrôle numérique

PANNEAU DE COMMANDE NUMÉRIQUE

- 1 - Interrupteur d'alimentation
- 2 - Régulateur de température pour la plaque supérieure
- 3 - Régulateur de température pour la plaque inférieure
- 4 - Indicateur de température de la plaque supérieure

5 - Indicateur de température de la plaque inférieure

6 - Icône de la température de la plaque supérieure

7 - Icône de température de la plaque inférieure

8 - Régulateur pour timer

9 - Affichage de la minuterie

10 - Menus

Mode d'emploi

NOTES AVANT L'UTILISATION

- Veillez à retirer tous les matériaux d'emballage du produit.

- Avant d'utiliser le produit pour la première fois, il est conseillé de l'utiliser sans nourriture.

- Nettoyez les parties en contact avec les aliments comme décrit dans la section Nettoyage.

- Pour de meilleurs résultats, enduisez les plaques de cuisson (B) et (D) d'un peu d'huile ou de beurre.

- Avertissement : Lorsque l'appareil est mis en marche pour la première fois, il peut émettre une légère quantité de fumée. Après un court moment, cette fumée cessera.

MODE D'EMPLOI

- Branchez l'appareil sur le secteur. L'appareil émet un bref signal sonore et le bouton d'alimentation (1) clignote lentement.

- Appuyez sur le bouton d'alimentation (1) pour commencer à utiliser le panneau de commande numérique.

Mode manuel:

- Préchauffez l'appareil avant d'y insérer des aliments.

Pour préchauffer l'appareil, réglez une température comprise entre 90°C et 230°C.

- Lorsque la température est sélectionnée, les icônes de température (6) et (7) clignotent pendant quelques secondes et restent fixes, indiquant que la température a été réglée.
- Attendez que l'appareil émette un bip.
- Lorsque l'appareil émet un bip, cela signifie que le préchauffage est terminé.
- Pour arrêter les bips, appuyez sur le bouton d'alimentation (1).
- Ouvrez le gril, placez le sandwich, la viande ou tout autre aliment sur la plaque de cuisson inférieure (D) et fermez le gril.
- Réglez la température et le temps comme vous le souhaitez. A la fin, la minuterie du panneau de commande numérique est mise à "0".

Mode menu:

- Sélectionnez le menu souhaité. L'heure et la température réglées s'affichent à l'écran.
- Lorsque le menu est sélectionné, les icônes de température (6) et (7) clignotent pendant quelques secondes et restent fixes, indiquant que la température a été réglée.
- Attendez que l'appareil émette un bip, ce qui signifie que la température a été atteinte.
- Ouvrez le gril, placez le sandwich, la viande ou tout autre aliment sur la plaque de cuisson inférieure (D) et fermez le gril.
- Pour arrêter les bips, appuyez sur le bouton d'alimentation (1). Le minuteur commencera à décompter et le colon de l'écran clignotera.
- Le menu se termine lorsque l'affichage de la minuterie (9) est réglé sur "0".

Programmes	Temps (min)	Température (°C)
Légumes 	8	200
Embarqué 	10	220
Poisson 	8	210
Poulet 	7	230
Viande 	8	230

IMPORTANT:

- Vous pouvez modifier la température et l'heure des menus quand vous le souhaitez.
- Lorsque les aliments sont cuits, utilisez la poignée (A) pour ouvrir le couvercle. Retirez les aliments à l'aide d'une spatule en plastique.
- Un signal sonore retentit chaque fois qu'une touche est enfoncée. Appuyez simultanément sur les touches légumes et viande pour annuler la tonalité de la touche si vous le souhaitez.
- Faites attention lorsque vous placez des aliments sur le gril afin de ne pas vous brûler.
- N'utilisez jamais de couteaux en métal ou d'objets pointus, car ils pourraient endommager le revêtement antiadhésif des plaques de cuisson.
- Les régulateurs de température augmentent/diminuent de 5 degrés à chaque pression. Pour régler la température plus rapidement, appuyez sur les boutons et maintenez-les enfoncés.
- Lorsqu'un menu est activé, l'heure et la température peuvent être augmentées/diminuées sans problème.
- Pour désactiver un menu sélection-

né, appuyez sur le symbole correspondant et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

ERREURS:

Afficher	Cause	Solution
	Circuit ouvert	Contacter le service clientèle
	Court-circuit	Contacter le service clientèle
	Surchauffe	Éteignez l'appareil, laissez-le refroidir complètement et rallumez-le.

UTILISER L'APPAREIL COMME UN FER À REPASSER

- La plaque supérieure/couverture est de niveau avec la plaque inférieure/base. Les plaques supérieure et inférieure s'alignent pour créer une grande surface de cuisson.
- Avec une main sur la poignée, utilisez l'autre main pour appuyer sur le bouton de déverrouillage à 180° (C), et poussez la poignée vers l'arrière.
- Remarque : retirez soigneusement le bac à graisse du gril pour éviter de tacher la surface.

LORSQUE VOUS AVEZ FINI D'UTILISER L'APPAREIL

- Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes pour éteindre le gril.
- Débranchez l'appareil du secteur.

Nettoyage

- Débranchez l'appareil du secteur et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
- Nettoyez l'ensemble électrique et la fiche secteur avec un chiffon humide et séchez-les ensuite. **NE LES IMMERGEZ JAMAIS DANS L'EAU OU TOUT AUTRE LIQUIDE.**
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide imbibé de quelques gouttes de détergent, puis essuyez-le.
- N'utilisez pas de solvants ou de produits dont le pH est acide ou basique, comme l'eau de Javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous le robinet.

Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter inexorablement la durée de vie de l'appareil et conduire à une situation dangereuse.

- Une fois la cuisson terminée, débranchez l'appareil et laissez le gril ouvert pour qu'il refroidisse. Aucune des pièces de cet appareil ne peut être nettoyée dans le lave-vaisselle.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, nettoyez les parties graissées avec un chiffon humide, en évitant les zones où se trouvent les plaques de cuisson.
- Pour nettoyer les plaques de cuisson de l'appareil, appuyez sur les 2 boutons pour retirer les plaques supérieure et inférieure (E).
- Une fois les plaques nettoyées, remettez-les en place.
- Remarque : si l'appareil a été utilisé comme une plaque de cuisson à 180°,

retirez le bac à graisse situé sous l'appareil et nettoyez-le.

ANOMALIES ET RÉPARATION

- En cas de problème, veuillez contacter notre service clientèle par le biais du chat en ligne (du lundi au vendredi de 9h00 à 18h00) ou en envoyant un courriel à l'adresse suivante sat@storecloen.com

Pour les versions UE du produit et/ou en fonction de la législation du pays d'installation :

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DE L'APPAREIL

- Les matériaux constituant l'emballage de cet appareil font partie d'un programme de collecte, de tri et de recyclage. Pour vous débarrasser du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.

- Ce symbole signifie que si vous



souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte

sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

- Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/35/EU de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Direc-

tive 2011/65/EU relative à la limitation d'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicables aux produits faisant usage d'énergie.

Garantie et assistance technique

- Ce produit est reconnu et protégé par la garantie établie conformément à la législation en vigueur. Pour faire valoir vos droits ou intérêts, vous devrez vous adresser à l'un de nos services d'assistance technique agréés. Pour savoir lequel est le plus proche, vous pouvez accéder au lien suivant: www.storecloen.com. Vous pouvez également demander des informations connexes en nous contactant au numéro de téléphone figurant à la fin de ce manuel. Vous pouvez télécharger ce manuel d'instructions et ses mises à jour sur www.storecloen.com

Cliente distinto:

Obrigado por tomar a decisão de comprar um produto da marca Cloen. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados ao facto de ultrapassar os mais exigentes padrões de qualidade, irão proporcionar-lhe uma satisfação total durante muito tempo.

Conselhos e advertências de segurança

1. Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. O não cumprimento e não cumprimento destas instruções pode causar um acidente.

2. Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do produto que possam estar em contato com os alimentos, procedendo conforme indicado na seção de limpeza.

3. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 anos de idade ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais

ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se tiverem recebido supervisão ou treinamento adequado sobre o uso do aparelho em um local seguro e eles entendem os perigos envolvidos.

4. A limpeza e manutenção pelo usuário não devem ser feitas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e sejam supervisionadas.

5. Mantenha o dispositivo e sua conexão de rede fora do alcance de crianças menores de 8 anos.

6. Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

7. A temperatura das superfícies acessíveis pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

8. Não use o dispositivo associado a um programador, cronômetro ou outro dispositivo que conecte automaticamente o dispositivo.

9. Se a ligação à rede estiver danificada, deve ser substituída, leve o dispositivo a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Para evitar o perigo, não tente desmontar ou consertar sozinho.

10. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não a uso profissional ou industrial.

- Antes de ligar o aparelho à rede, verifique se a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede.

- Conecte o aparelho a uma tomada aterrada que suporte pelo menos 10 amperes.

- A ficha do aparelho deve corresponder à base elétrica da tomada.

- Nunca modifique o plugue. Não use adaptadores de plugue.

- Não force o cabo de conexão elé-

trica. Nunca use o cabo elétrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Não enrole o cabo de conexão elétrica ao redor do aparelho.

- Não deixe o cabo de conexão elétrica ficar preso ou amassado.

- Não deixe o cabo de ligação elétrica pendurado sobre a mesa nem entre em contacto com as superfícies quentes do aparelho.

- Verifique a condição do cabo de conexão elétrica. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.

- Não toque no plugue de conexão com as mãos molhadas.

- Não utilize o aparelho com o cabo elétrico ou a ficha danificada.

- Se alguma parte do invólucro do aparelho quebrar, desligue imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de choque elétrico.

- Não use o aparelho se tiver caído, se houver sinais visíveis de danos ou se houver vazamento.

- Este aparelho não é adequado para uso ao ar livre.

- Não coloque o aparelho sobre superfícies quentes, como placas quentes, queimadores a gás, fornos ou semelhantes.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal, plana e estável, capaz de suportar altas temperaturas, longe de outras fontes de calor e possíveis salpicos de água.

Não guarde o aparelho ao ar livre.

Não exponha o dispositivo à chuva ou umidade. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de choque elétrico.

Não toque nas partes aquecidas do aparelho, pois podem causar queimaduras.

Não toque nas partes metálicas ou no corpo do aparelho durante o funcionamento, pois pode causar queimaduras.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS

- Antes de cada uso, estenda totalmente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não cubra a superfície de cozimento ou os alimentos com papel alumínio ou outros materiais semelhantes.
- Desligue o aparelho da corrente quando não estiver a ser utilizado e antes de efectuar qualquer operação de limpeza.
- Guarde este dispositivo fora do alcance de crianças e / ou pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento.
- Não guarde o aparelho se ainda estiver quente.
- Não guarde ou transporte o aparelho se ainda estiver quente.

Serviço

- Qualquer utilização inadequada, ou não conforme as instruções de utilização, pode conduzir ao perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

Descrição

- A - Punho
- B - Placa de cozedura superior
- C - 180° botão de abertura
- D - Placa de cozedura inferior
- E - Botões de libertação da placa superior e inferior
- F - Painel de controlo digital

PAINEL DE CONTROLO DIGITAL

- 1- Interruptor de alimentação
- 2 - Regulador de temperatura para placa superior
- 3 - Regulador de temperatura para placa inferior
- 4 - Indicador de temperatura da placa superior
- 5 - Indicador de temperatura da placa inferior
- 6 - Ícone da temperatura da placa superior
- 7 - Ícone de temperatura mais baixa da placa
- 8 - Regulador de temporizador
- 9 - Visualização do temporizador
- 10 - Menus

Instruções de utilização

NOTAS ANTES DA UTILIZAÇÃO

- Certifique-se de remover todo o material de embalagem do produto.
- Antes de utilizar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo sem alimentos.
- Limpar as peças em contacto com os alimentos, tal como descrito na secção Limpeza.
- Para melhores resultados, revestir as placas de cozedura (B) e (D) com um pouco de óleo ou manteiga.
- Aviso: Quando o aparelho é ligado pela primeira vez, pode emitir uma ligeira quantidade de fumo. Passado pouco tempo, este fumo cessará.

COMO UTILIZAR

- Ligar o aparelho à rede eléctrica. O aparelho emitirá um curto sinal sonoro e o botão de alimentação (1) piscará lentamente.
- Prima o botão de ligar (1) para começar a utilizar o painel de controlo

digital.

Modo manual:

- Pré-aquecer o aparelho antes de inserir os alimentos.

Para pré-aquecer o aparelho, definir uma temperatura entre 90°C e 230°C.

- Quando a temperatura é seleccionada, os ícones de temperatura (6) e (7) piscarão durante alguns segundos e permanecerão fixos indicando que a temperatura foi definida.

- Esperar até o aparelho emitir um sinal sonoro. - Quando o aparelho emite um bip significa que o pré-aquecimento está terminado.

- Para parar o sinal sonoro, premir o botão de alimentação (1).

- Abrir a grelha, colocar a sanduíche, a carne ou outros alimentos na placa de cozedura inferior (D) e fechar a grelha.

- Ajustar a temperatura e o tempo conforme desejado. No final, o temporizador no painel de controlo digital está definido para "0".

Modo Menu:

- Seleccionar o menu desejado. Um tempo e temperatura definidos aparecerão no visor.

- Quando o menu é seleccionado, os ícones de temperatura (6) e (7) piscam durante alguns segundos e permanecem fixos, indicando que a temperatura foi definida.

- Esperar até o aparelho apitar, o que significa que a temperatura foi atingida.

- Abrir a grelha, colocar a sanduíche, a carne ou outros alimentos na placa de cozedura inferior (D) e fechar a grelha.

- Para parar o sinal sonoro, premir o botão de alimentação (1). O temporizador começará a contagem de-

zador começará a contagem decrescente e os dois pontos no visor piscarão.

- O menu termina quando a visualização do temporizador (9) é definida para "0".

Programas	Hora (min)	Temperatura (°C)
Legumes 	8	200
Embutido 	10	220
Peixes 	8	210
Galinha 	7	230
Carne 	8	230

IMPORTANTE

- Pode alterar a temperatura e o tempo dos menus sempre que quiser.

- Quando a comida estiver cozinhada, utilizar a pega (A) para abrir a tampa. Retirar os alimentos com uma espátula de plástico.

- Um sinal sonoro soará de cada vez que uma tecla for premida. Pressionar simultaneamente as teclas dos vegetais e da carne para cancelar o tom de tecla, se desejado.

- Tenha cuidado ao colocar os alimentos na grelha de modo a não se queimar.

- Nunca utilizar facas de metal ou objectos afiados, pois podem danificar o revestimento antiaderente das placas de cozedura.

- Os reguladores de temperatura aumentam/diminuem em 5 graus a cada toque. Para ajustar a temperatura mais rapidamente, premir e manter premidos os botões.

- Quando um menu é activado, o tempo e a temperatura podem ser aumentados/diminuídos sem qual-

quer problema.

- Para desligar um menu seleccionado, premir e manter premido o símbolo correspondente durante 3 segundos.

ERRORES

Exibição	Causa	Solução
	Circuito aberto	Contactar o serviço ao cliente
	Curto-circuito	Contactar o serviço ao cliente
	Sobreaquecimento	Desligar o aparelho, deixá-lo arrefecer completamente e ligá-lo novamente.

UTILIZANDO O APARELHO COMO FERRO DE ENGOMAR

- A placa/capa superior é nivelada com a placa/base inferior. As placas superiores e inferiores são alinhadas para criar uma grande superfície de cozedura.

- Com uma mão na pega, usar a outra para pressionar o botão de libertação 180° (C), e empurrar a pega para trás.

- Nota: Remover bem o tabuleiro de gorduras da grelha para evitar manchar a superfície.

QUANDO TIVER TERMINADO A UTILIZAÇÃO DO APARELHO

- Premir o botão de ligar/desligar durante 3 segundos para desligar a grelha.

- Desligar o aparelho da rede eléctrica.

Limpeza

- Desligar o aparelho da rede e deixá-lo arrefecer antes da limpeza.

- Limpar o conjunto eléctrico e o conector de rede com um pano húmido e secá-los depois. **NUNCA OS IMERGIR EM ÁGUA OU QUALQUER OUTRO LÍQUIDO.**

- Limpar o aparelho com um pano húmido embebido em algumas gotas de detergente e depois limpá-lo com um pano seco.

- Não utilizar solventes, ou produtos com um factor de pH ácido ou básico, como lixívia, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho.

- Não mergulhar o aparelho em água ou qualquer outro líquido, nem colocá-lo debaixo da torneira.

Se o aparelho não for mantido num bom estado de limpeza, a sua superfície pode degradar-se e afectar inexoravelmente a vida do aparelho e conduzir a uma situação perigosa.

- Uma vez terminada a cozedura, desligar o aparelho da tomada e deixar a grelha aberta para permitir o seu arrefecimento.

Nenhuma das partes deste aparelho é adequada para limpeza na máquina de lavar loiça.

- Para evitar danificar o aparelho, limpar as partes lubrificadas com um pano húmido, evitando as áreas onde os fogões estão instalados.

- Para limpar as placas de aquecimento do aparelho, pressionar os 2 botões para remover as placas de aquecimento superior e inferior (E).

- Uma vez limpas as placas, colocá-las de novo no lugar.

- Nota: Se o aparelho tiver sido utilizado como uma chapa de 180°, retire o tabuleiro de lubrificação por baixo

do aparelho e limpe-o.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

- Em caso de avaria, por favor contacte a nossa equipa de serviço ao cliente através do web chat (de segunda a sexta-feira das 9:00h às 18:00h) ou enviando um e-mail para sat@storecloen.com

Para as versões eu do produto e/ou caso aplicável no seu país:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.

- O produto está isento de concentrações de substâncias que possam ser consideradas nocivas para o ambiente.

- Este símbolo significa que se desfarjar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha seletiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).



em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Diretiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

Garantia e assistência técnica

- Este produto possui reconhecimento e proteção da garantia legal em conformidade com a legislação em vigor. Para fazer valer os seus direitos ou interesses, deve recorrer sempre aos nossos serviços de assistência técnica oficiais. Poderá encontrar o mais próximo de si através do seguinte website: www.storecloen.com. Pode também solicitar informação relacionada contactando-nos para o número de telefone que aparece no final deste manual. Pode fazer o download deste manual de instruções e suas atualizações em www.storecloen.com

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética, a Diretiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas

Sehr geehrte Kunden:

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke Cloen.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

Ratschläge und sicherheitshinweise

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

2. Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

3. Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Auf-

sicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes benutzen, sofern sie die von dem Gerät ausgehenden Gefahren verstehen.

4. Kinder dürfen an dem Gerät keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten vornehmen, sofern sie nicht älter als 8 Jahre sind und von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.

5. Das Gerät und sein Netzanschluss dürfen nicht in die Hände von Kindern unter 8 Jahren kommen.

6. Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

7. Die zugänglichen Oberflächen können sehr heiß werden, während das Gerät in Betrieb ist.

8. Dieses Gerät nicht über einen Programmschalter, eine externe Zeitschaltuhr

oder eine sonstige Vorrichtung zum automatischen Einschalten betreiben.

9. Wenn der Netzstecker beschädigt ist, muss er ausgetauscht werden. Bringen Sie das Gerät zu diesen Zweck zu einem zugelassenen Kundendienst. Um jegliche Gefahr auszuschließen, versuchen Sie nicht selbst, den Stecker abzumontieren und zu reparieren.

10. Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.

- Das Gerät an einen Stromanschluss anschließen, der mindestens 10 Ampere liefert.

- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen

Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.

- Kabel nicht um das Gerät rollen.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.

- Achten Sie darauf, dass das elektrische Verbindungskabel nicht mit heißen Teilen des Geräts in Kontakt kommt.

- Überprüfen Sie den Zustand des elektrischen Verbindungskabels.

Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.

- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.

- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.

- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung beschädigt sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.

- Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch im Außenbereich geeignet.

- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.

- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile, für hohe Temperaturen geeignete Oberfläche, außer Reichweite von Hitzequellen und möglichen Wasserspritzern.

- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.

- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht

die Elektroschockgefahr.

- Die Heizteile des Gerätes nicht berühren, da sie schwere Verbrennungen verursachen können.
- Metallteile oder das Gerätegehäuse während des Betriebes nicht berühren, da Verbrennungsgefahr besteht.

BENUTZUNG UND PFLEGE

- Vor jedem Gebrauch des Geräts das Stromkabel vollständig abwickeln.
- Die Lebensmittel nicht mit Alufolie oder ähnlichem Material einwickeln oder abdecken.
- Ziehen Sie den Stecker heraus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie mit der einigung beginnen.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.
- Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.
- Das Gerät nicht wegräumen, wenn es noch heiß ist.

Betrieb

- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

Bezeichnung

- A - Handgriff
- B - Obere Kochplatte
- C - 180° Öffnungstaste
- D - Untere Kochplatte

E - Tasten zum Entfernen der oberen und unteren Platte

F - Digitales Bedienfeld

DIGITALES BEDIENTFELD

- 1 - Netzschalter
- 2 - Temperaturregler für die obere Platte
- 3 - Temperaturregler für die untere Platte
- 4 - Temperaturanzeige der oberen Platte
- 5 - Temperaturanzeige der unteren Platte
- 6 - Symbol für die Temperatur der oberen Platte
- 7 - Symbol für niedrigere Platten-temperatur
- 8 - Regler für Zeitschaltuhr
- 9 - Timer-Anzeige
- 10 - Menü

Anweisungen für den Gebrauch

HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH

- Achten Sie darauf, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial vom Produkt entfernen.
- Vor der ersten Anwendung des Produkts ist es ratsam, es ohne Nahrung zu verwenden.
- Reinigen Sie die Teile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, wie im Abschnitt Reinigung beschrieben.
- Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie die Kochplatten (B) und (D) mit ein wenig Öl oder Butter bestreichen.
- Warnung: Wenn das Gerät zum ersten Mal in Betrieb genommen wird, kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen. Nach kurzer Zeit wird der Rauch aufhören.

ANWENDUNGSWEISE

- Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an. Das Gerät gibt einen kurzen Piepton ab und die Einschalttaste (1) blinkt langsam.
- Drücken Sie die Einschalttaste (1), um das digitale Bedienfeld zu verwenden.

Manueller Modus:

- Heizen Sie das Gerät vor, bevor Sie die Lebensmittel einlegen. Zum Vorheizen des Geräts stellen Sie eine Temperatur zwischen 90°C und 230°C ein.
- Wenn die Temperatur ausgewählt ist, blinken die Temperatursymbole (6) und (7) einige Sekunden lang und bleiben dann stehen, um anzuzeigen, dass die Temperatur eingestellt wurde.
- Warten Sie, bis das Gerät piept. - Wenn das Gerät einen Piepton abgibt, bedeutet dies, dass der Vorheizvorgang abgeschlossen ist.
- Um den Piepton abzustellen, drücken Sie die Einschalttaste (1).
- Öffnen Sie den Grill, legen Sie das Sandwich, das Fleisch oder andere Lebensmittel auf die untere Kochplatte (D) und schließen Sie den Grill.
- Stellen Sie die Temperatur und die Zeit wie gewünscht ein. Am Ende wird der Timer auf dem digitalen Bedienfeld auf "0" gesetzt.

Menü-Modus:

- Wählen Sie das gewünschte Menü. Auf dem Display erscheint die eingestellte Zeit und Temperatur.
- Wenn das Menü ausgewählt wird, blinken die Temperatursymbole (6) und (7) einige Sekunden lang und bleiben dann stehen, um anzuzeigen, dass die Temperatur eingestellt wurde.

- Warten Sie, bis das Gerät einen Piepton abgibt, was bedeutet, dass die Temperatur erreicht ist.
- Öffnen Sie den Grill, legen Sie das Sandwich, das Fleisch oder andere Lebensmittel auf die untere Kochplatte (D) und schließen Sie den Grill.
- Um den Signalton abzustellen, drücken Sie die Einschalttaste (1). Der Timer beginnt herunterzuzählen und der Doppelpunkt auf dem Display blinkt.
- Das Menü endet, wenn die Timer-Anzeige (9) auf "0" gestellt wird.

Programm	Zeit (min)	Temperatur
Gemüse 	8	200
Einlage 	10	220
Fisch 	8	210
Huhn 	7	230
Fleisch 	8	230

WICHTIG

- Sie können die Temperatur und die Uhrzeit der Menüs jederzeit ändern.
- Wenn das Essen gar ist, öffnen Sie den Deckel mit dem Griff (A). Entfernen Sie die Lebensmittel mit einem Plastikspatel.
- Jedes Mal, wenn eine Taste gedrückt wird, ertönt ein Piepton. Drücken Sie die Gemüse- und die Fleischtaste gleichzeitig, um den Tastenton abzuschalten, falls gewünscht.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie Lebensmittel auf den Grill legen, um sich nicht zu verbrennen.
- Verwenden Sie niemals Metallmesser oder scharfe Gegenstände, da diese die Antihafbeschichtung der Kochplatten beschädigen können.

- Die Temperaturregler erhöhen/verringern sich bei jeder Berührung um 5 Grad. Um die Temperatur schneller einzustellen, halten Sie die Tasten gedrückt.
- Wenn ein Menü aktiviert ist, können Zeit und Temperatur problemlos erhöht/verringert werden.
- Um ein ausgewähltes Menü auszuschalten, drücken Sie das entsprechende Symbol und halten Sie es für 3 Sekunden gedrückt.

FEHLER:

Anzeige	Verursachen	Lösung
	Offener Kreislauf	Kontakt zum Kundendienst
	Kurzschluss	Kontakt zum Kundendienst
	Überhitzung	Schalten Sie das Gerät aus, lassen Sie es vollständig abkühlen und schließen Sie es wieder an

VERWENDUNG DES GERÄTS ALS BÜGELEISEN

- Die obere Platte/Oberseite liegt auf gleicher Höhe mit der unteren Platte/Basis. Die obere und untere Platte sind so angeordnet, dass eine große Kochfläche entsteht.
- Halten Sie den Griff mit einer Hand fest, drücken Sie mit der anderen Hand den Entriegelungsknopf um 180° (C) und schieben Sie den Griff nach hinten.
- Hinweis: Nehmen Sie die Fettaufrangschale gründlich aus dem Grill,

um Flecken auf der Oberfläche zu vermeiden.

WENN SIE DAS GERÄT NICHT MEHR BENUTZEN

- Drücken Sie die Einschalttaste 3 Sekunden lang, um den Grill auszuschalten.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose.

Reinigung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie die elektrische Baugruppe und den Netzstecker mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend ab. **TAUCHEN SIE SIE NIEMALS IN WASSER ODER EINE ANDERE FLÜSSIGKEIT EIN.**
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten, mit ein paar Tropfen Spülmittel getränkten Tuch und wischen Sie es anschließend trocken.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Lösungsmittel oder Produkte mit saurem oder basischem pH-Faktor, wie z. B. Bleichmittel, oder Scheuermittel.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, und halten Sie es nicht unter den Wasserhahn.
- Wenn das Gerät nicht in einem sauberen Zustand gehalten wird, kann sich seine Oberfläche abnutzen, was die Lebensdauer des Geräts unweigerlich beeinträchtigt und zu einer gefährlichen Situation führt.
- Ziehen Sie nach Beendigung des Garvorgangs den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Grill offen, damit er abkühlen kann.

Keines der Teile dieses Geräts ist für die Reinigung in der Spülmaschine geeignet.

- Um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, reinigen Sie die gefetteten Teile mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie dabei die Bereiche, in denen die Kochfelder angebracht sind.

- Um die Kochplatten des Geräts zu reinigen, drücken Sie die 2 Tasten, um die obere und untere Kochplatte (E) zu entfernen.

- Legen Sie die gereinigten Platten wieder an ihren Platz.

- Hinweis: Wenn das Gerät als 180°-Griddle verwendet wurde, entfernen Sie die Fettauffangschale unter dem Gerät und reinigen Sie sie.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

- Im Falle einer Störung wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst über den Web-Chat (Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr) oder senden Sie eine E-Mail an sat@storecloen.com.

Für die eu-ausführungen des produkts und/oder für länder, in denen diese vorschriften anzuwenden sind:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.

- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.

- Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am



Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.

- Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

Garantie und technischer service

- Dieses Produkt ist von der gesetzlichen Garantie gemäss der geltenden Gesetzgebung geschützt. Um Ihre Rechte und Interessen geltend zu machen, müssen Sie eines unserer offiziellen Servicezentren aufsuchen. Über folgenden Link finden Sie eines in Ihrer Nähe: www.storecloen.com. Sie können auch Informationen einholen, indem Sie uns unter der am Ende dieses Handbuchs angegebenen Telefonnummer anrufen. Sie können dieses Benutzerhandbuch und seine Aktualisierungen unter www.storecloen.com

Egregio cliente,
La ringraziamo di aver comprato un prodotto della marca Cloen. La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

Consigli e avvertenze per la sicurezza

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

2. Prima del primo utilizzo pulire tutte le parti del prodotto che possono essere a contatto con gli alimenti, procedendo come indicato nella sezione pulizia.

3. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o su-

periore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza, se sono stati controllati o addestrati in modo appropriato sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e compreso i pericoli coinvolti.

4. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.

5. Tenere il dispositivo e la sua connessione di rete fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

6. Questo apparecchio non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

7. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione.

8. Non utilizzare il dispositivo associato a un programmatore, timer o altro dispositivo che connette automaticamente il dispositivo.

9. Se la connessione di rete è danneggiata, è necessario sostituirla, portare il dispositivo presso un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato. Per evitare pericoli, non tentare di smontarlo o ripararlo da soli.

10. Questo apparecchio è inteso solo per uso domestico, non per uso professionale o industriale.

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che la tensione indicata sulla targa dati corrisponda alla tensione di rete.

- Collegare l'elettrodomestico a una presa con messa a terra che supporti almeno 10 ampere.

- La spina dell'apparecchio deve corrispondere alla base elettrica della presa. Non modificare mai la spina. Non utilizzare adattatori per spine.

- Non forzare il cavo di collegamento elettrico. Non utilizzare mai il cavo elettrico per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.

- Non avvolgere il cavo di collegamento elettrico attorno all'apparecchio.

- Non lasciare che il cavo di collegamento elettrico si impigli o si pieghi.

- Non lasciare che il cavo di collegamento elettrico penda dal tavolo o entri in contatto con le superfici calde dell'apparecchio.

- Verificare lo stato del cavo di collegamento elettrico. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.

- Non toccare la spina di collegamento con le mani bagnate.

- Non utilizzare l'apparecchio con il cavo elettrico o la spina danneggiata.

- In caso di rottura dell'involucro dell'apparecchio, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla rete per evitare la possibilità di scosse elettriche.

- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto, se sono presenti segni visibili di danneggiamento o se c'è una perdita.

- Questo apparecchio non è adatto per uso esterno.

- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre elettriche, fornelli a gas, forni o simili.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie orizzontale, piana, stabile in grado di resistere alle alte temperature, lontano da altre fonti di calore

e da possibili schizzi d'acqua.

- Non conservare l'apparecchio all'aperto.
- Non esporre il dispositivo alla pioggia o all'umidità. L'acqua che penetra nell'apparecchio aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non toccare le parti calde dell'apparecchio, poiché possono provocare ustioni.
- Non toccare le parti metalliche o il corpo dell'apparecchio quando è in funzione, poiché potrebbe provocare ustioni.

PRECAUZIONI D'USO

- Prima di ogni utilizzo, allungare completamente il cavo di alimentazione dell'apparecchio.
- Non coprire la superficie di cottura o il cibo con fogli di alluminio o altri materiali simili.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica quando non viene utilizzato e prima di eseguire qualsiasi operazione di pulizia.
- Conservare questo dispositivo fuori dalla portata di bambini e / o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Non riporre l'apparecchio se è ancora caldo.
- Non conservare o trasportare l'apparecchio se è ancora caldo.
- Impostando la manopola del termostato sulla posizione minima (MIN) non si garantisce lo scollegamento permanente dell'apparecchio.

Servizio

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o

non conforme alle istruzioni d'uso.

Descrizione

- A - Maniglia
- B - Piastra di cottura superiore
- C - Pulsante di apertura a 180°
- D - Piastra di cottura inferiore
- E - Pulsanti di rilascio della piastra superiore e inferiore
- F - Pannello di controllo digitale

PANNELLO DI CONTROLLO DIGITALE

- 1 - Interruttore di alimentazione
- 2 - Regolatore di temperatura per la piastra superiore
- 3 - Regolatore di temperatura per la piastra inferiore
- 4 - Indicatore della temperatura della piastra superiore
- 5 - Indicatore della temperatura della piastra inferiore
- 6 - Icona della temperatura della piastra superiore
- 7 - Icona della temperatura della piastra inferiore
- 8 - Regolatore per il timer
- 9 - Visualizzazione del timer
- 10 - Menu

Istruzioni per l'uso

NOTE PRIMA DELL'USO

- Assicuratevi di rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.
- Prima di usare il prodotto per la prima volta, si consiglia di usarlo senza cibo.
- Pulire le parti a contatto con il cibo come descritto nella sezione Pulizia.
- Per un risultato migliore, rivestire le piastre di cottura (B) e (D) con un po' di olio o burro.

- Attenzione: Quando l'apparecchio viene avviato per la prima volta, può emettere una leggera quantità di fumo. Dopo poco tempo questo fumo cesserà.

COME USARE

- Collegare l'apparecchio alla rete elettrica. L'apparecchio emette un breve segnale acustico e il pulsante di accensione (1) lampeggia lentamente.
- Premere il pulsante di accensione (1) per iniziare a usare il pannello di controllo digitale.

Modalità manuale:

- Preriscaldare l'apparecchio prima di inserire il cibo.

Per preriscaldare l'apparecchio, impostare una temperatura compresa tra 90°C e 230°C.

- Quando la temperatura è selezionata, le icone della temperatura (6) e (7) lampeggiano per alcuni secondi e rimangono fisse indicando che la temperatura è stata impostata.
- Attendere che l'apparecchio emetta un segnale acustico. - Quando l'apparecchio emette un segnale acustico significa che il preriscaldamento è finito.
- Per fermare il bip, premere il pulsante di accensione (1).
- Aprire la griglia, mettere il panino, la carne o altro cibo sulla piastra di cottura inferiore (D) e chiudere la griglia.
- Impostare la temperatura e il tempo come desiderato. Alla fine, il timer sul pannello di controllo digitale è impostato su "0".

Modalità menu:

- Selezionare il menu desiderato. Il tempo e la temperatura impostati appariranno sul display.

- Quando il menu è selezionato, le icone di temperatura (6) e (7) lampeggiano per alcuni secondi e rimangono fisse, indicando che la temperatura è stata impostata.

- Attendere che l'apparecchio emetta un segnale acustico, il che significa che la temperatura è stata raggiunta.
- Aprire la griglia, mettere il panino, la carne o altro cibo sulla piastra di cottura inferiore (D) e chiudere la griglia.
- Per fermare il bip premere il pulsante di accensione (1). Il timer inizierà il conto alla rovescia e i due punti sul display lampeggeranno.
- Il menu termina quando il display del timer (9) è impostato su "0".

Programmes	Tempo (min)	Temperatura (°C)
Verdure 	8	200
Intariso 	10	220
Pesce 	8	210
Pollo 	7	230
Carne 	8	230

IMPORTANTE

- Puoi cambiare la temperatura e l'ora dei menu quando vuoi.
- Quando il cibo è cotto, usare la maniglia (A) per aprire il coperchio. Rimuovere il cibo con una spatola di plastica.
- Ogni volta che viene premuto un tasto, viene emesso un segnale acustico. Premere contemporaneamente i tasti verdura e carne per annullare il tono dei tasti, se lo si desidera.
- Fate attenzione quando mettete il cibo sulla griglia per non bruciarvi.
- Non usare mai coltelli di metallo o oggetti appuntiti, perché potrebbero

danneggiare il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.

- I regolatori di temperatura aumentano/diminuiscono di 5 gradi ad ogni tocco. Per regolare la temperatura più rapidamente, tenere premuti i pulsanti.

- Quando un menu è attivato, il tempo e la temperatura possono essere aumentati/diminuiti senza problemi.

- Per spegnere un menu selezionato, tenere premuto il simbolo corrispondente per 3 secondi.

ERRORI:

Visualizzare	Causa	Soluzione
	Circuito aperto	Contatta il servizio clienti
	Corto-circuito	Contatta il servizio clienti
	Surriscaldamento	Spegnete e lasciate raffreddare completamente e riattaccate la spina.

USARE L'APPARECCHIO COME UN FERRO DA STIRO

- La piastra/coperchio superiore è a livello con la piastra/base inferiore. Le piastre superiori e inferiori sono allineate per creare una grande superficie di cottura.

- Con una mano sulla maniglia, usare l'altra mano per premere il pulsante di rilascio a 180° (C), e spingere la maniglia all'indietro.

- Nota: Rimuovere accuratamente la vaschetta del grasso dalla griglia per evitare di macchiare la superficie.

QUANDO AVETE FINITO DI USARE L'APPARECCHIO

- Premere il pulsante di accensione per 3 secondi per spegnere il grill.

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica.

Pulizia

- Scollegare l'apparecchio dalla rete e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo.

- Pulire il gruppo elettrico e il connettore di rete con un panno umido e poi asciugarlo. **NON IMMERGERLI MAI IN ACQUA O IN QUALSIASI ALTRO LIQUIDO.**

- Pulire l'apparecchio con un panno umido imbevuto di qualche goccia di detergente e poi asciugarlo.

- Non usare solventi, o prodotti con un fattore di pH acido o basico come la candeggina, o prodotti abrasivi per pulire l'apparecchio.

- Non immergere l'apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né metterlo sotto il rubinetto.

Se l'apparecchio non viene mantenuto in un buono stato di pulizia, la sua superficie può degradarsi e compromettere inesorabilmente la vita dell'apparecchio e portare a una situazione pericolosa.

- Una volta terminata la cottura, scollegare l'apparecchio e lasciare la griglia aperta per farla raffreddare. Nessuna delle parti di questo apparecchio è adatta alla pulizia in lavastoviglie.

- Per evitare di danneggiare l'apparecchio, pulire le parti ingrassate con un panno umido, evitando le zone in cui sono montati i piani di cottura.

- Per pulire le piastre dell'apparecchio, premere i 2 pulsanti per rimuovere le piastre superiori e inferiori (E).

- Una volta che le piastre sono state pulite, rimettetele al loro posto.
- Nota: se l'apparecchio è stato usato come piastra a 180°, togliere la vaschetta del grasso sotto l'apparecchio e pulirla.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

- In caso di guasto, si prega di contattare il nostro servizio clienti tramite la chat web (dal lunedì al venerdì dalle 9:00h alle 18:00h) o inviare una mail a sat@storecloen.com.

Per i prodotti dell'Unione Europea e/o nel caso in cui sia previsto dalla legislazione del Suo paese di origine:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adattati per ogni tipo di materiale.

Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.

- Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



(RAEE).

- Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

- Questo prodotto possiede il riconoscimento e la protezione della garanzia legale, conformemente alla legislazione vigente. Per far valere i suoi diritti o interessi, dovrà rivolgersi a uno qualsiasi dei nostri servizi ufficiali di assistenza tecnica. Può trovare il più vicino cliccando sul seguente link: www.storecloen.com. Può anche richiedere informazioni a tale riguardo mettendosi in contatto con noi tramite il numero di telefono che appare alla fine di questo manuale. Può scaricare questo manuale di istruzioni e i suoi aggiornamenti da www.storecloen.com

Cloen.[®]

Foodie **Grill.**



Cloen Europa, S.L. CIF ESB98937220
Designed by Cloen in Spain | assembled in RPC
Calle Martín el Humano, 28
CP 46930 Quart de Poblet, Valencia, Spain
Customer Service +34 961 81 57 49
sat@storecloen.com / www.storecloen.com

Designed with♥in Spain.